

## Zápisnica z hodnotiaceho stretnutia 2.kola súťaže

podľa § 124 ods. 7 zákona č. 343/2016 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene  
a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „ZVO“)

### „Revitalizácia Námestia republiky v Petržalke“

#### A. Identifikácia verejného obstarávania:

Vyhlasovateľ: 1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
2. Metropolitný inštitút Bratislava  
Druh zákazky: Služby  
Finančný limit: Nadlimitná  
PHZ: 646 000,00 EUR  
Postup: Súťaž návrhov v zmysle § 119 a nasl. ZVO  
druh súťaže: projektová, verejná, urbanisticko-krajinársko-architektonická,  
dvojkolová  
Vestník EÚ: 2022/S 045-117243 dňa 04.03.2022  
Vestník SR: 15742 – MNA dňa 07.03.2022

#### B. Vyhlásenie súťaže

Slovenská komora architektov vydala k podmienkam súťaže potvrdenie regulárnosti č. KA-76/2022.

#### C. Porota

##### Riadni členovia poroty

Nezávislí na vyhlasovateľovi:

Jitka Trevisan, autorizovaná krajinná architektka, ČKA, predsedníčka poroty  
Pavol Paňák, autorizovaný architekt SKA  
Jiří Weinzettl, autorizovaný architekt ČKA  
Anton Reitzner, autorizovaný architekt SKA

Závislí na vyhlasovateľovi:

Štefan Hasička, architekt, Referát územného rozvoja a GIS, MČ Petržalka

##### Náhradníci poroty

Nezávislí na vyhlasovateľovi:

Štefan Lančarič, autorizovaný krajinný architekt SKA

Závislí na vyhlasovateľovi:

Ján Urban, architekt, Sekcia verejných priestorov, MIB

##### Pomocné orgány poroty:

Sekretár: Veronika Vojteková, architektka, MIB

Overovateľ: Maroš Greš, architekt, MIB

Marián Szakáll, Oddelenie verejného obstarávania, HMSRBA

## D. Predloženie návrhov

V 1. kole súťaže bolo v lehote na predkladanie návrhov, t.j. do 16.5.2022, 12:00 predložených 9 návrhov. Do hodnotenia 1. kola bolo pripustených všetkých 9 návrhov.

Do 2. kola súťaže postúpili 3 návrhy, a to návrhy č. 4, č. 6 a č. 9. V lehote na predkladanie návrhov do 2. kola súťaže, t.j. do **1.8.2022, 12:00 hod.**, boli predložené 3 návrhy, t.j. všetky návrhy, ktoré postúpili do 2. kola súťaže. Návrhom ostali pridelené poradové čísla podľa dátumu a času ich predloženia prostredníctvom IS Josephine v 1. kole.

## E. Overenie súťažných návrhov

Podľa bodu 6 Súťažných podmienok:

Návrh účastníka vo formáte \*.pdf a situácia riešeného územia vo formáte \*.dwg / \*.dxf

Každý účastník predložil požadovaný rozsah dokumentov.

Každý účastník splnil požiadavku na zachovanie anonymity.

## F. Hodnotiace zasadnutie poroty

**Dňa 11.8.2022, Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava**

Prítomní:

Porota súťaže: Jitka Trevisan, Pavol Paňák, Jiří Weinzettl, Štefan Hasička, Štefan Lančarič, Ján Urban  
MIB: Veronika Vojteková – sekretár, Maroš Greš – overovateľ, Marek Harčarik – riaditeľ Sekcie súťaží  
Experti (prítomní len počas prezentácie expertného posudku): Peter Netri, Sekcia dopravy; Anna Kvasniaková, Oddelenie tvorby mestskej zelene; Natália Foltinovičová, Oddelenie tvorby mestskej zelene

Oddelenie verejného obstarávania: Marian Szakáll

Nepřítomný:

Porota súťaže: Anton Reitzer

Z dôvodu neprítomnosti riadneho porotcu prešlo hlasovanie právo porotcu p. Reitznera na náhradného člena poroty p. Lančariča.

Priebeh stretnutia:

**9:00 - 9:45**

1. Úvod.
2. Sekretár súťaže oznámil porote plánovaný priebeh zasadnutia.
3. V nadväznosti na bod E tejto zápisnice, overovatelia oboznámili porotu s výsledkami overovania súťažných návrhov.
4. Porota hlasovala o prijatí všetkých návrhov do hodnotenia.  
ZA: 5    PROTI: 0    ZDRŽAL SA: 0    Návrh bol prijatý.
5. Počet súťažných návrhov prijatých do hodnotenia: 3.

**9:45 – 10:30**

6. 1. časť prezentácie expertných posudkov k jednotlivým návrhom.

*Pozn: Experti mali za úlohu odprezentovať porote expertný pohľad na návrhy v oblasti, ktorú v súťaži zastupujú a v diskusii s porotou zodpovedať prípadné otázky. Názory expertov majú pre porotu informatívny charakter. Samotné hodnotenie návrhov prebieha až v diskusii v rámci poroty.*

Návrhy boli posudzované z hľadiska: dopravné riešenie - Peter Netri, Sekcia dopravy, Bratislava (osobne); priestorové riešenie skateparku - Michal Berta, OZ Kaspian (posudok zaslaný mailom).

**10:30 – 11:15**

7. Samoštúdium návrhov a diskusia

**11:15 – 12:30**

8. Obed

**12:30 - 13:30**

9. 2. časť prezentácie expertných posudkov k jednotlivým návrhom. Návrhy boli posudzované z hľadiska: návrh vegetácie - Natália Foltinovičová, údržba vegetácie - Anna Kvasniaková

**13:30 – 14:30**

10. Diskusia poroty

**14:00 - 15:00**

11. Diskusia o pridelení poradia jednotlivým návrhom.

12. Hlasovanie o pridelení poradia návrhom. Hodnotenie súťažných návrhov prebiehalo v súlade so Súťažnými podmienkami, bod 9.1 - kvalita riešenia vo vzťahu k zadaniu a 9.2:

*Spôsob uplatnenia kritéria: porota väčšinovým hlasovaním na základe diskusie pridelí každému návrhu poradie podľa hodnotenia návrhu vo vzťahu ku kritériu uvedenému v bode 1. Vyššie poradie patrí vždy návrhu, ktorý vo väčšej miere splňa požiadavky kritéria na hodnotenie návrhov. Víťazným návrhom súťaže návrhov sa stane návrh, ktorý sa umiestni na prvom (najvyššom) mieste v poradí hodnotenia návrhov.*

| Číslo návrhu  | Rozhodnutie o pridelení miesta v 2. kole súťaže |
|---|---|
| <b>Návrh č. 6</b><br>Za: 5 proti: 0      zdržal sa: 0<br>Návrh bol prijatý. | <b>1. miesto</b>                                |
| <b>Návrh č. 4</b><br>Za: 5 proti: 0      zdržal sa: 0<br>Návrh bol prijatý. | <b>2. miesto</b>                                |
| <b>Návrh č. 9</b><br>Za: 5 proti: 0      zdržal sa: 0<br>Návrh bol prijatý. | <b>3. miesto</b>                                |

13. Hlasovanie o pridelení cien. Ceny sa pridelujú a vyplácajú podľa Súťažných podmienok, bod 10.

| Číslo návrhu  | Rozhodnutie o pridelení cien v 2. kole súťaže |
|---|---|
| <b>Návrh č. 6</b><br>Za: 5 proti: 0      zdržal sa: 0<br>Návrh bol prijatý. | <b>1. cena – 20 000 €</b>                     |
| <b>Návrh č. 4</b><br>Za: 5 proti: 0      zdržal sa: 0<br>Návrh bol prijatý. | <b>2. cena – 12 000 €</b>                     |
| <b>Návrh č. 9</b><br>Za: 5 proti: 0      zdržal sa: 0<br>Návrh bol prijatý. | <b>3. cena – 8 000 €</b>                      |

**15:20**

14. Ukončenie stretnutia

## G. Zoznam účastníkov súťaže a autorov súťažných podkladov

| Poradie | Číslo návrhu | ID    | Uchádzač   | Autori  |
|---------|--------------|-------|--|---|
| 1.      | 06           | 62274 | madebygro s.r.o.   | Juraj Palovič, Katarína Siváková, Jakub Čerešník, Lukáš Bím, Martin Malachovský                         |
| 2.      | 04           | 62170 | MgA. Petr Bureš – Amulet a sustektecl                              | Petr Bureš (Amulet), Jan Skoček (Amulet), Vojtěch Tecl (sustektecl), Adam Šustek (sustektecl)           |
| 3.      | 09           | 62313 | young.s architekti s. r. o.  | Jozef Bátor, Tomáš Medlen, Michaela Perejdová, Kristína Rózsová, Katarína Ďurišová (ateliér G.Arch)     |
| 4. – 9. | 01           | 62142 | Doc. ing. arch. František Kalesný, PhD, autorizovaný architekt SKA | František Kalesný, Michaela Nagyová, Gabriela Juroleková  |
| 4. – 9. | 02           | 62156 | «LEVEL 80»   | Katsiaryna Kovaljova, Hanna Budnikava, Lizaveta Laurynovich, Iurii Korolev, Tatsiana Palkhouskaya       |
| 4. – 9. | 03           | 62164 | 2M ateliér architektúry  | Miroslav Michalica, Tomáš Pozdech, Filip Hečko  |
| 4. – 9. | 05           | 62231 | Lucky architects s.r.o.  | Marián Lucky  |
| 4. – 9. | 07           | 62307 | BETWEEN s.r.o.   | Katarína Fejo, Tomáš Hanáček, Zuzana Mihaľová, Natália Marková, Tomáš Danko                             |
| 4. – 9. | 08           | 62309 | PLURAL s.r.o.  | Martin Jančok, Michal Janák, Zuzana Kovaľová, Maroš Kostelanský, Gabriela Smetanová, Miroslava Mišurová |

## H. Komentáre poroty k návrhom

### Návrh č. 6 – 1. miesto

Návrh číslo 6 najlepšie spĺňa dosiahnuté kvality vo vzťahu k zadaniu. Identita návrhu preberá existujúci kontext Petržalky a rozvíja ho v silnej geometrickej forme obdĺžnikovej plochy – nového Námestia republiky zasadeného v zeleni. Obdĺžniková plocha alebo aj „koberec aktivít“ koncentruje niekoľko rôznorodých aktivít, ktoré sa postupom času vedú zahusťovať a plniť ďalšími aktivitami. Silná geometrická štruktúra námestia, ktorá tvorí jej identitu bude v rôznych vývojových/stavebných fázach námestia stále prítomná. Porota oceňuje kontrast pevných hrán a voľného vnútra. Kvalita malej navrhovanej architektúry je umiernená a primeraná. Porota umiestnila tento návrh na 1. miesto aj z dôvodu, že prípadné drobné zmeny v nadväzujúcich stupňoch PD sú najjednoduchšie realizovateľné (napr. pootočenie pódia smerom ku Kauflandu), pričom naďalej zachovávajú základný koncept návrhu.

Z hľadiska dopravy – automobilovej, cyklo a pešej prináša návrh najlepšie riešenie, ktoré vytvára nové prepojenia a pôsobí urbanisticky najucelenejšie. Pešie napojenia aktívne prepájajú novo-navrhované zastávky autobusu Markova s existujúcimi chodníkmi, vytvárajú napojenia pri Cik Cak centre a navrhujú bezpečnejšie prechody pre chodcov vďaka zeleným pásom skrz Jiráskovú ulicu. Zároveň návrh rieši a upravuje prepojenie námestia a Chorvátskeho ramena. Návrh prináša komunikačný koridor kolmý na Chorvátske rameno ako predprípravu na lávku, námestie vie však fungovať aj samostatne bez nej.

Návrh prichádza s nápadom, že umiestnenie skateparku v rámci spojeného námestia ponecháva zelenú plochu pri Chorvátskom ramene voľnú, čo umožní do budúcnosti riešiť zelenú líniu, ktorá je prítomná v celej dĺžke Chorvátskeho ramena, a ktorá sa v bode dotyku námestia zväčšuje. Za pozitívum bolo tiež vnímané umiestnenie tribúny, ktorá umožní sledovanie športových podujatí a podporí pobytovú kvalitu skateparku.

Porota však upozorňuje na obavy z priepustnosti veľkej spevnenej plochy námestia. Z technického hľadiska bude potrebné pri spresňovaní návrhu hľadať také riešenia, ktoré umožnia vsak vody aj v rámci spevnenej plochy. Porota tiež dáva na zváženie preriešenie pergoly, ktorá by pri danej veľkosti mala plniť okrem úkrytu pred svetlom a dažďom aj ďalšie, pridané funkcie k námestiu. Je potrebné tiež zvážiť nutnosť rotácie pamätníka a z toho vyplývajúcej úpravy existujúcej stromovej výsadby. Bolo by vhodné zachovať ho v jeho v pôvodnej pozícii a zapracovať do „lemu koberca“. V ďalších krokoch bude tiež potrebné návrh námestia racionálne rozfázovať.

Návrh pracuje so zeleňou ako hmotou, ktorá vyvažuje silnú ústrednú figúru námestia. V ďalšej fáze spracovania bude potrebné sa zaoberať konkrétnymi sortimentami, vhodnými do urbánneho prostredia v čase meniacej sa klímy a plnohodnotne plniace ekosystémové služby. Zároveň porota odporúča zamerať sa i na kompozičný aspekt výsadiet využitím napr. stromoradií a alejí, ktoré podporia komunikačné trajektórie v území. Taktiež odporúčame dopracovať zelené ostrovy v námestí z pohľadu ich tvarového definovania a funkcie.

#### Návrh č. 4 – 2. miesto

Návrh č. 4 pristupuje k riešeniu námestia netradične – predstavuje víziu urbánneho lesa, v ktorom sú rozmiestnené jednotlivé časti programu – skatepark, zhromažďovacia plocha, pamätník – ktoré na seba nadväzujú a prelínajú sa v peších ťahoch. Toto riešenie vytvára niekoľko priestorov s vlastným charakterom a rôznou mierou otvorenosti / súkromia. Napriek vyššej miere členitosti námestia, porota oceňuje, že návrh pôsobí jednotne, ako ucelený priestor. Za pozitívum bol vnímaný aj silný vzťah geometrie centrálneho priestoru námestia voči pozícii Chorvátskeho ramena – smerovanie osi námestia kolmo na rameno.

Príjemným vstupom od autorov do územia nad rámec zadania bol uroboros, prechádzajúci celým námestím, ktorý návštevníka sprevádza rôznymi charaktermi krajiny. Tento prístup vytvára priestor pre rôzne vekové kategórie návštevníkov, môže byť tiež spolu s ďalšími prvkami ako vodný vír a „brouzdališťa“ (plytká vodná plocha) inovatívnym prístupom k vytvoreniu možností pre hru detí na námestiach.

Návrh vhodne napĺňa požiadavky na programové riešenie a primerane rozmiestňuje jednotlivé funkcie na námestie. Porota oceňuje rozšírenie spevnenej zhromažďovacej plochy o mlatové plochy na východe a západe, ktoré v prípade väčšieho podujatia vedú slúžiť ako rozšírenie plochy pre publikum alebo priestor pre mobilné gastro. Tento návrh najlepšie pracuje s umiestnením kaviarne, ktorá komunikuje s viacerými funkciami súčasne a nadväzuje na Chorvátske rameno a prípadnú budúcu lávku. Porota oceňuje aj zakomponovanie pamätníka do nového návrhu pri jeho súčasnej polohe, vrátane vzrastlej vegetácie po jeho obvode.

Napriek tomu, že porota rozumie snahe pristupovať k stavebnej časti projektu (spevneným plochám) ekonomicky, v novom riešení priestoru sa očakávala aktualizácia peších a cyklistických prepojení vo vzťahu k súčasným a budúcim potrebám námestia. Celkové dopravné riešenie bolo vnímané ako menej uspokojujivé – návrh z veľkej miery konzervuje aktuálny stav peších koridorov, absentujú nové potrebné prepojenia pre chodcov aj cyklistov. Za pozitívum návrhu je vnímaný prístup k umiestneniu lávky – návrh funguje dobre s aj bez lávky, keďže samotné riešenie lávky bolo v zadaní výhľadové a nebolo predmetom tejto súťaže.

Nosným prvkom návrhu bola vegetácia. Autori s jej pomocou vytvárajú rôzne kvality priestoru – rôzne druhy krajiny na jednom námestí. Každá výsadba vzrastlých drevín v meste dosiahne svoj efekt v čase až po dlhšom období. Týka sa to všetkých návrhov. Avšak hlavná myšlienka návrhu č. 4 je postavená práve na efekte, ktorý vegetácia docielí až po niekoľkých dekádach, a vzhľadom na extrémne stanovištné podmienky nie je isté, či vôbec. Autori pracovali so sortimentom, navrhujú konkrétne druhy stromov, otázna je však udržateľnosť a reálnosť takejto intervencie.

Voľba určitých druhov stromov - napríklad borovic - sa nepokladá vzhľadom na zmenu klímy a na ňu nadväzujúcich problémov s prežitím týchto druhov za vhodnú. Zároveň existuje obava z cenovej náročnosti takejto realizácie vegetácie a náročnosti jej budúcej údržby (napr. borovica umiestnená v mlate opadáva a umiestnenie sedenia priamo pod ňou by znamenalo zvýšený režim údržby). Porota umiestnila tento návrh na 2. miesto najmä kvôli obave z dozretia hlavnej myšlienky do cieľného stavu a pochybnostiach o dosiahnutí potrebnej výšky a hustoty vegetácie tak, ako sa v návrhu prezentuje.

### Návrh č. 9 – 3. miesto

Návrh č. 9 pracuje s rozčlenením územia na menšie časti, každá s vlastným charakterom vegetácie a programu. Porota má však dojem, že urbánne rozplánovanie návrhu je príliš striktné a absentuje v nej zjednocujúca zložka. Charakterovo návrh pripomína výstavnícku inscenáciu, kde v každej časti prevažuje iný typ výsadby. Bez danej výsadby by však územie pozostávalo z ortogonálnej siete chodníkov, bez hlbšieho účelu. Práve z tohto dôvodu sa porota domnieva, že zložka vegetácie je v tomto návrhu braná skôr ako grafická výplň.

Z dôvodu veľkej diverzity vegetácie sa predpokladá finančne najnáročnejšia údržba z pomedzi všetkých troch návrhov. Domnievame sa, že postupom času by si obyvatelia lokality vytvorili diagonálne výšľapy v striktných geometrických plochách na úkor zelene. Les v centre námestia by v kontakte s ostatnými funkciami neplnil svoju úlohu. Bežecká dráha na rozdiel od návrhu č. 4 v celkovom koncepte zaniká.

Za pozitívum návrhu je vnímané kolmé orientovanie hlavného zhromažďovacieho priestoru na Chorvátske rameno a čiastočnú flexibilitu pri prípadnom preusporiadaní programu. Za problematické sa považuje silné zvýraznenie diagonálnej trasy prechádzajúcej cez námestie bez riadneho ukončenia - v tomto prípade sa križuje so skateparkom. V návrhu absentuje práca s pešími trasami a racionálnym spôsobom prepojenia potrebných bodov v území.

Žiadny člen poroty nevyužil právo podľa ustanovenia § 7 ods. 3 vyhlášky Úradu pre verejné obstarávanie č. 157/2016 Z. z., ktorý ustanovuje podrobnosti o druhoch súťaží návrhov v oblasti architektúry, územného plánovania a stavebného inžinierstva, o obsahu súťažných podmienok a o činnosti poroty – uviesť svoj názor, ak je odlišný od väčšinového názoru, uviesť dôvody svojho hlasovania a nepodpísať zápisnicu.

**Tento zápis bol odsúhlasený porotou per rollam dňa 22.8.2022**

Jitka Trevisan

Pavol Paňák

Jiří Weinzettl

Štefan Hasička

Štefan Lančarič

Ján Urban